

171775-2026 - Competition

Germany – Relocation services – Rahmenvereinbarung über Dienstleistungen im Rahmen der Stadionbewirtschaftung des Jahnstadion Regensburg

OJ S 50/2026 12/03/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Arena Regensburg - Regiebetrieb der Stadt Regensburg

Email: stadtkuemmerei@regensburg.de

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Rahmenvereinbarung über Dienstleistungen im Rahmen der Stadionbewirtschaftung des Jahnstadion Regensburg

Description: Die Stadt Regensburg, diese vertreten durch den Regiebetrieb "Arena Regensburg" (nachfolgend AG genannt), hat zum Juli 2015 das Jahnstadion Regensburg (nachfolgend Arena genannt) eröffnet. Für den operativen Betrieb der Arena bedient sich der AG der das Stadtwerk Regensburg.Bäder und Arenen GmbH (nachfolgend Betreiber genannt). Der Betreiber bewirtschaftet die Arena im Namen und auf Rechnung des AG. Für alle betrieblich organisatorischen Themen ist der Betreiber der zuständige Ansprechpartner. Für den Betrieb der Arena wird ein Dienstleister gesucht, der das Betriebspersonal technisch, organisatorisch und personell im Rahmen der Stadionbewirtschaftung unterstützt. Hierfür wird eine Rahmenvereinbarung mit einer Laufzeit von 01.07.2026 bis 30.06.2027 geschlossen. Diese feste Laufzeit der Rahmenvereinbarung verlängert sich automatisch um jeweils ein Jahr, sofern nicht der Auftraggeber oder der Auftragnehmer spätestens sechs Monate vor Ende der Laufzeit (31.12.) schriftlich mitteilen, dass die Rahmenvereinbarung nicht verlängert wird. Die Rahmenvereinbarung kann maximal zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden und endet damit spätestens zum 30.06.2029. Das Vergabeverfahren hierfür wird von der das Stadtwerk Regensburg.Bäder und Arenen GmbH für die Arena Regensburg - Regiebetrieb der Stadt Regensburg durchgeführt.

Procedure identifier: 4d521f51-6303-4495-9e40-be4d13bb43b6

Internal identifier: CXP4DB0M4KR - CL

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 98392000 Relocation services

Additional classification (cpv): 98341140 Caretaker services, 79952000 Event services

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Country: Germany

2.1.3. Value

Maximum value of the framework agreement: 350 000,00 EUR

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DB0M4KR#

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Procurement Document

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Rahmenvereinbarung über Dienstleistungen im Rahmen der Stadionbewirtschaftung des Jahnstadion Regensburg

Description: Die Stadt Regensburg, diese vertreten durch den Regiebetrieb "Arena Regensburg" (nachfolgend AG genannt), hat zum Juli 2015 das Jahnstadion Regensburg (nachfolgend Arena genannt) eröffnet. Für den operativen Betrieb der Arena bedient sich der AG der das Stadtwerk Regensburg.Bäder und Arenen GmbH (nachfolgend Betreiber genannt). Der Betreiber bewirtschaftet die Arena im Namen und auf Rechnung des AG. Für alle betrieblich organisatorischen Themen ist der Betreiber der zuständige Ansprechpartner. Für den Betrieb der Arena wird ein Dienstleister gesucht, der das Betriebspersonal technisch, organisatorisch und personell im Rahmen der Stadionbewirtschaftung unterstützt. Hierfür wird eine Rahmenvereinbarung mit einer Laufzeit von 01.07.2026 bis 30.06.2027 geschlossen. Diese feste Laufzeit der Rahmenvereinbarung verlängert sich automatisch um jeweils ein Jahr, sofern nicht der Auftraggeber oder der Auftragnehmer spätestens sechs Monate vor Ende der Laufzeit (31.12.) schriftlich mitteilen, dass die Rahmenvereinbarung nicht verlängert wird. Die Rahmenvereinbarung kann maximal zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden und endet damit spätestens zum 30.06.2029. Das Vergabeverfahren hierfür wird von der das Stadtwerk Regensburg.Bäder und Arenen GmbH für die Arena Regensburg - Regiebetrieb der Stadt Regensburg durchgeführt.

Internal identifier: CXP4DB0M4KR - CL

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 98392000 Relocation services

Additional classification (cpv): 98341140 Caretaker services, 79952000 Event services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/07/2026

Duration end date: 30/06/2029

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Enrolment in a trade register

Description of selection criterion: Dieser Nachweis ist zu erbringen durch Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister bzw. vergleichbarer Nachweis. HINWEIS: Die geforderten Existenznachweise dürfen zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote nicht älter als sechs Monate sein

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Der Bieter/die Bietergemeinschaft erzielte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren folgenden Nettoumsatz: letztes Geschäftsjahr:

_____ EUR netto vorletztes Geschäftsjahr: _____ EUR netto vorvorletztes Geschäftsjahr: _____ EUR netto

Criterion: Professional risk indemnity insurance

Description of selection criterion: Der Bieter erklärt, dass er eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Versicherungsjahr abgeschlossen hat, die für die gesamte Auftragsausführung gültig ist oder für die gesamte Ausführungszeit des Auftrags abschließen wird. Das Einreichen einer Versicherungsbescheinigung ist NICHT erforderlich. Geforderte Mindeststandards: mindestens die geforderte Deckungssumme

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Es sind drei Referenzen über Erfahrungen im Umbau von Versammlungsstätten gemäß Versammlungsstättenverordnung aus den letzten drei Kalenderjahren (Stichtag Ende Angebotsfrist) nachzuweisen. Zu den Referenzen sind folgende Angaben zu machen: - Kurze Beschreibung des Referenzprojektes und Kenndaten mit Bezug zu vergleichbaren Leistungen - Name und Adresse des Referenzauftraggebers, sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber - Zeitraum der erbrachten Leistungen - Umfang der Leistung in EUR netto Fehlt eine der geforderten Angaben zu einer Referenz, so kann die jeweilige Referenz nicht berücksichtigt werden! Es wird darauf hingewiesen, dass die Formblätter des Auftraggebers (Anlage 09) für jede Referenz einzeln zu verwenden sind. Geforderte Mindeststandards: mindestens die geforderten Referenzen

Criterion: Average yearly manpower

Description of selection criterion: Angabe der Mitarbeiterzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (pro Jahr) fest angestellten Mitarbeiter:innen:

Geschäftsjahr : Mitarbeiter:innen Geschäftsjahr : Mitarbeiter:innen Geschäftsjahr : Mitarbeiter:innen

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Netto-Gesamtpreis

Description: Das Angebot mit dem geringsten Netto-Gesamtpreis für die ausgeschriebene Leistung erhält 80 Punkte. Für die preislich nachfolgenden Angebote wird die Punktzahl wie folgt bestimmt: Punktzahl Bieter XY: (Niedrigster Preis x 80) / Preis Bieter XY Bei der so errechneten Punktzahl findet nur die erste Nachkommastelle Berücksichtigung. Alle weiteren Nachkommastellen fallen ohne Auf- oder Abrundung weg. Der zu bewertende Preis setzt sich aus den in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Angaben zusammen. Gewertet wird der darin aufgeführte Netto-Gesamtpreis.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 80

Criterion:

Type: Quality

Name: Personaleinsatzkonzept

Description: Der Bieter hat mit seinem Angebot ein anschauliches Konzept zum Thema Personaleinsatz einzureichen, aus dem hervorgeht, wie die personellen Prozesse für die Umsetzung des Auftrages geplant werden. Dabei ist auf alle wesentlichen Phasen/Elemente des Personalmanagements einzugehen. Dies sind im Zusammenhang mit diesem Konzept: Rekrutierung, Entwicklung, Bindung, Führung und Administration. Legen Sie bei der Erstellung des Konzepts Wert auf eine transparente, umsetzbare und nach-vollziehbare Veranschaulichung. Das Konzept darf einen Umfang von drei DIN A4-Seiten nicht überschreiten. Bewertung: Sehr gute Lösung: 16 - 20 Punkte Gute Lösung: 11 - 15 Punkte Ausreichende Lösung: 5 - 10 Punkte Schlechte Lösung: 0 - 4 Punkte

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DB0M4KR/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DB0M4KR>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DB0M4KR>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 10/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 60 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, some missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Unterlagen werden gemäß § 56 VgV nachgefordert. Die in der Nachforderung gesetzte Frist ist zwingend einzuhalten.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No
Electronic invoicing: Required
Electronic ordering will be used: no
Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques**Framework agreement:**

Framework agreement, without reopening of competition
Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer Nordbayern

Information about review deadlines: Ein Nachprüfungsverfahren zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt der Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt).

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Arena Regensburg - Regiebetrieb der Stadt Regensburg

Organisation receiving requests to participate: Arena Regensburg - Regiebetrieb der Stadt Regensburg

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Arena Regensburg - Regiebetrieb der Stadt Regensburg

Registration number: UStID. DE133714341

Postal address: Kastenmaierstraße 1

Town: Regensburg

Postcode: 93055

Country subdivision (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Country: Germany

Email: stadtkaemmerei@regensburg.de

Telephone: +49941 507-1202

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: das Stadtwerk Regensburg.Bäder und Arenen GmbH

Registration number: DE812596192

Postal address: Greflingerstraße 26

Town: Regensburg

Postcode: 93055

Country subdivision (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Country: Germany
Email: ausschreibungen@dasstadtwerk.de
Telephone: +49 941601-0
Fax: +49 941601-2175
Internet address: <https://www.das-stadtwerk-regensburg.de/>

Roles of this organisation:

Procurement service provider

8.1. ORG-0003

Official name: Vergabekammer Nordbayern
Registration number: t:0981531277
Postal address: Promenade 27 (Schloss)
Town: Ansbach
Postcode: 91522
Country subdivision (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Country: Germany
Email: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telephone: +49 98153-1277
Internet address: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/service/vergabekammer/index.html>

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0004

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registration number: 0204:994-DOEVD-83
Town: Bonn
Postcode: 53119
Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Country: Germany
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: b2e55272-61e1-4b97-9d5b-4dcca255dda6 - 01
Form type: Competition
Notice type: Contract or concession notice – standard regime
Notice subtype: 16
Notice dispatch date: 10/03/2026 15:03:46 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time
Languages in which this notice is officially available: German
Notice publication number: 171775-2026
OJ S issue number: 50/2026
Publication date: 12/03/2026